

# Our Lady of Perpetual Help

5250 Central Avenue, Riverside, CA 92504

Office: (951) 689-8921 olph.riv@sbdiocease.org School: (951) 689-2125

Parish Website: olphriverside.org

MAY 14, 2023

## PARISH STAFF

### Administrator

Rev. Benjamin Alforque, MSC

### Parochial Vicars

Rev. Antonio Guzman  
Rev. Johnny Dang

### Deacons

Bernardo Hernandez  
Nam Bui

### School Principal

Ann Meier  
ameier@sbdiocease.org  
www.olphriverside.com

### Parish Secretary

Karla Romero  
(951) 689-8921 Ext. 100  
kromero@sbdiocease.org

### Business Manager

Annette Morales  
(951) 689-8921 Ext. 102

### OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

Monday - Friday  
9:00am-5:00pm (closed 12-1pm)

## MASSES / MISAS

### Saturday | Sábado

4:00pm.....English  
6:00pm.....Spanish

### Sunday | Domingo | Chúa Nhật

7:30am.....English  
9:00am.....English  
11:00am.....Español  
1:00pm.....Español  
3:00pm.....Tongan  
(1st Sunday of the Month)  
5:00pm.....Vietnamese

### Wednesday | Miércoles

12:00pm.....Español

### Daily Mass: Mon-Sat

8:00am.....English

### Confessions | Confesiones

9-10am | Saturdays | Sabados

## SACRAMENTS | SACRAMENTOS

Weddings | Bodas.....(951) 689-8921 Ext. 100  
Baptisms | Bautizos.....(951) 689-8921 Ext. 100

## CATECHETICAL FORMATION | FORMACIÓN CATEQUÉTICA

Religious Education (Eng) & Confirmation.....Mary Fisher.....(951) 217-2676  
Religious Education (Span) / Catecismo.....Eva Jaimes.....(951) 686-4077  
Religious Education (Viet).....(951) 689-8921  
RCIA | Sacraments Para Adultos...Deacon Bernie Hernandez....(951) 261-4958

## LITURGICAL MINISTRIES | MINISTERIOS LITÚRGICOS

Altar Servers / Monaguillos.....(951) 689-8921  
Lectors.....Millie Polk.....(951) 801-1779  
Lectores.....Fernando Andrade.....(714) 423-1610  
Environment | Decoración.....Roberto & Laura Vargas.....(714) 679-1757  
Eucharistic Ministers.....(951) 689-8921  
Ministros de Eucaristía | 11:00am.....Ramiro Guerrero.....(714) 392-5461  
Ministros de Eucaristía | 6:00pm.....David Baez.....(951) 707-7714  
Ushers.....Mike Koury.....(951) 687-5328  
Ujieres.....(951) 689-8921  
Vietnamese Liturgy.....Nhan Nguyen.....(951) 329-2845

## PASTORAL MINISTRY | MINISTERIO PASTORAL

Bereavement.....Marie Hoesman.....(951) 359-1669  
Visit of the Sick.....Lincon Mena.....(951) 689-8921  
Comunión a los Enfermos.....Raul Juarez.....(951) 961-0475  
Mejorando Matrimonios.....Benjamin y Marina Posada.....(714) 393-4947

## COMMUNITY-BUILDING & SERVICE | SERVICIO Y COMUNIDAD

Our Lady's Guild.....Jean Fortuna.....(951) 687-3423  
Golden Agers.....(951) 689-8921  
Fellowship.....Flora Helepiko.....(951) 489-9755  
Small Faith Communities.....Donna Nurre.....(951) 684-7922  
Food Bank | Dispensa de Comida.....Sue Spagna.....(951) 687-8146  
Church Cleaning | Limpieza de Iglesia.....Griselda Martinez.....(951) 489-2096  
Vietnamese Representative.....Tam Van Do.....(951) 801-0485

## PRAYER & BIBLE STUDY | ORACIÓN Y ESTUDIO BÍBLICO

Devotions.....Joe & Annette Diaz.... (951) 684-3437  
Grupo de Oración.....Rosario Vazquez.....(951) 237-1054  
Grupo de hombres.....Cresencio Puente.....(951) 203-8907

**MISSION STATEMENT:** We at Our Lady of Perpetual Help as a people of God are called to unite and integrate our multicultural community into a Christian family, enriched by God's gifts. We are committed to care for one another, coming together spiritually, socially and emotionally to celebrate our faith.

# SIXTH SUNDAY OF EASTER

## MAY 14, 2023

*We wish all of the Mothers in our parish a very Happy Mother's Day.  
May God Bless you for all you do for your children and families!*



### AT THE CROSSROADS SIXTH SUNDAY OF EASTER

#### 1. First Reading: Acts 8:5-8, 14-17

Luke, the historian, is describing the development and expansion of the early Christian community, from Jerusalem to the Greek and gentile world occasioned this time by selective persecution of Christians. The conservative wing of the apostolic leadership was not subjected to persecution, but the Hellenist Christian converts. The latter were exposed to the multicultural realities of a wider world and had to live their faith in their indigenous and cultural contexts. They were much freer and more open. They had to leave Jerusalem. The message of Luke: the persecution became the occasion for the spread of the Gospel and the expansion of the alternative Christian community. This was possible by the impulse of the Holy Spirit.

The story now revolves around the itinerant preaching of Philip, one of the 7 deacons. Philip, it seemed did not only help take care of the Hellenist widows, the symbol of the marginalized such as the poor, the orphan, and the foreigner, but also took the ministry of preaching the Gospel. By going to Samaria, the capital city of the north which the Jews in Jerusalem disowned as brother-sister city, Philip broke the first wall of separation. The success of his mission of Evangelization is typically described by Luke in this manner: (a) proclamation of the Gospel effects (b) a liberation and consequent (c) newness – “the joy in the city”. Again, this was made possible by the power of the Holy Spirit. But Luke continues with his message: the unity of the Christian community was shown when people from Jerusalem – Peter and John – were sent to confirm the faith of the Christian converts in Samaria, by the laying on of hands. In the development of the sacraments of Christian initiation, we have now the gradual introduction of the sacrament of Confirmation.

#### 2. Responsorial Psalm: Ps 66:1-3, 4-5, 6-7, 16, 20

This is a beautifully structured Psalm of Praise and Thanksgiving. The cause of this praise and acts of gratitude is the interplay of God's works in the universe and in human history. God created the universe, the land and the sea and all that are found in them. This same universe, same land and sea and its inhabitants became the setting and witnesses to his works of liberation and salvation in concrete human history. The psalmist counted himself/herself as recipient of this creative, liberating, and salvific work of God.

#### 3. Second Reading: 1 Pt 3:15-18

Again, Peter goes back to the conduct of Christian life, after preaching about the relationship of spouses in marriage. Beyond culture and traditions, Christ must be in the center of one's heart. This dedication to Christ, the holiness that one seeks - these must take root in one's innermost being. Peter is making a proposal here: the ideal of family unity rooted in Christ passes through tests and trials and will persevere only through hope. This is the experience of Christ: he suffered for doing good with the hope of

leading sinful humanity to God. In Christian hope “death in the flesh” is to be “brought to life in the Spirit.”

#### 4. Gospel: John 14:15-21

The self-revelation of Jesus continues to cascade in John's Gospel. First is: the Father is in the Son and the Son is in the Father. And the way to the Father is through the Son. And all peoples are called to participate in this life of unity and love in the Father and the Son. And now John introduces the Holy Spirit: the gift of the Father and the Son for humanity, for the world. The Father creates, the Son redeems, and now the Holy Spirit the advocate and strength of Truth in function of a new community of love as self-giving, mutual self-giving. The scene now is set for the action of the Holy Spirit: not to leave humanity orphans in the world, but to be enriched in the world by the indwelling of the Holy Spirit. This richness is gained by humanity's participation in the life of the Father and the Son and the Holy Spirit through the empowering presence of the Holy Spirit in humanity that makes them loving, the way Jesus loved and obeyed the will of the Father. – Fr. Ben, MSC

### MULTICULTURAL FESTIVAL THANK YOU!!

To all the volunteers who so generously gave of their Time, Talents & Treasures a very special THANK YOU.



Due to your support and hard work we were able to make this event, OLPH Multicultural Festival a huge success! Not only did we raise much needed funds for our Parish, more importantly, we raised community awareness and where able to come together as one in Christ. For the amazing Fundraising Committee, A VERY SPECIAL HEART-FELT THANK YOU!!

You all are a force to be dealt with. You came together and worked TIRELESSLY to pull this off so amazingly. As soon as we have all the financials settled, I will post them. THANKS TO OUR AMAZING COMMUNITIES FOR ATTENDING THIS EVENT!!!!  
God Bless you all, Marie Hoesman

### CONGRATULATIONS TO THE RAFFLE WINERS!!

\$1,000 Rhianna Flores  
65-in TV Elena Filarca

Thank you to all who purchased tickets!

### THANK YOU FROM OUR PANTRY...

A very special thank you to the children of Our Lady of Perpetual Help School for the food they have brought every week for the pantry.

Also, please remember that our pantry needs plastic grocery bags. Please bring them to church or office.

# SEXTO DOMINGO DE PASCUA

## MAYO 14, 2023

*Les deseamos a todas las madres de nuestra parroquia un Feliz Día de las Madres.  
¡Que Dios las bendiga por todo lo que hacen por sus hijos y familias!*



### -EN LA ENCRUCIJADA - SEXTO DOMINGO DE PASCUA

#### 1. Primera Lectura: Hechos 8:5-8, 14-17

Lucas, el historiador, está describiendo el desarrollo y la expansión de la comunidad cristiana primitiva, desde Jerusalén hasta el mundo griego y gentil, ocasionado esta vez por la persecución selectiva de los cristianos. El ala conservadora del liderazgo apostólico no fue objeto de persecución, sino los cristianos helenistas conversos. Estos últimos fueron expuestos a las realidades multiculturales de un mundo más amplio y tuvieron que vivir su fe en sus contextos indígenas y culturales. Eran mucho más libres y abiertos. Tuvieron que salir de Jerusalén. El mensaje de Lucas: la persecución se convirtió en la ocasión para la difusión del Evangelio y la expansión de la comunidad cristiana alternativa. Esto fue posible por el impulso del Espíritu Santo.

La historia ahora gira en torno a la predicación itinerante de Felipe, uno de los 7 diáconos. Felipe, al parecer, no solo ayudó a cuidar de las viudas helenistas, símbolo de los marginados como los pobres, los huérfanos y los extranjeros, sino que también asumió el ministerio de la predicación del Evangelio. Al ir a Samaria, la ciudad capital del norte que los judíos de Jerusalén repudiaron como ciudad hermana, Felipe rompió el primer muro de separación. Lucas describe típicamente el éxito de su misión de evangelización de esta manera: (a) la proclamación del Evangelio produce (b) una liberación y la consiguiente (c) novedad: "la alegría en la ciudad". Una vez más, esto fue posible gracias al poder del Espíritu Santo. Pero Lucas continúa con su mensaje: la unidad de la comunidad cristiana se manifestó cuando personas de Jerusalén – Pedro y Juan – fueron enviadas a confirmar la fe de los cristianos conversos en Samaria, mediante la imposición de manos. En el desarrollo de los sacramentos de la iniciación cristiana, tenemos ahora la introducción gradual del sacramento de la Confirmación.

#### 2. Salmo responsorial: Sal 66, 1-3, 4-5, 6-7, 16, 20

Este es un Salmo de alabanza y acción de gracias bellamente estructurado. La causa de esta alabanza y actos de gratitud es la interacción de las obras de Dios en el universo y en la historia humana. Dios creó el universo, la tierra y el mar y todo lo que en ellos se encuentra. Este mismo universo, misma tierra y mar y sus habitantes se convirtieron en escenario y testigos de sus obras de liberación y salvación en la historia humana concreta. El salmista se contaba a sí mismo como receptor de esta obra creadora, liberadora y salvífica de Dios.

#### 3. Segunda lectura: 1 P 3, 15-18

Nuevamente, Pedro vuelve a la conducta de la vida cristiana, después de predicar sobre la relación de los esposos en el matrimonio. Más allá de la cultura y las tradiciones, Cristo debe estar en el centro del corazón. Esta entrega a Cristo, la santidad que se busca, deben enraizarse en lo más íntimo de uno. Pedro hace aquí una propuesta:

el ideal de la unidad familiar enraizado en Cristo pasa por pruebas y tribulaciones y perseverará sólo en la esperanza. Esta es la experiencia de Cristo: sufrió por hacer el bien con la esperanza de llevar a Dios a la humanidad pecadora. En la esperanza cristiana, la "muerte en la carne" es ser "vivificado en el Espíritu".

#### 4. Evangelio: Juan 14:15-21

La autorrevelación de Jesús continúa cayendo en cascada en el Evangelio de Juan. La primera es: el Padre está en el Hijo y el Hijo está en el Padre. Y el camino al Padre es a través del Hijo. Y todos los pueblos están llamados a participar de esta vida de unidad y de amor en el Padre y en el Hijo. Y ahora Juan introduce al Espíritu Santo: el don del Padre y del Hijo para la humanidad, para el mundo. El Padre crea, el Hijo redime, y ahora el Espíritu Santo abogado y fuerza de la Verdad en función de una nueva comunidad de amor como don de sí, don mutuo. El escenario ahora está preparado para la acción del Espíritu Santo: no dejar a la humanidad huérfana en el mundo, sino ser enriquecida en el mundo por la morada del Espíritu Santo. Esta riqueza se gana con la participación de la humanidad en la vida del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo a través de la presencia fortalecedora del Espíritu Santo en la humanidad que la hace amar, como Jesús amó y obedeció la voluntad del Padre.  
– Padre Ben, MSC

### Festival Multicultural - ¡MUCHAS GRACIAS!!

Les damos gracias a todos los voluntarios que dieron su tiempo, talento y tesoro. Gracias a su apoyo y trabajo pudimos hacer del Festival ¡un gran éxito! No solo, reunimos fondos necesarios, sino que mas importante, nos reunimos como comunidad en Cristo.

Tambien le doy las gracias al Comite de Planificación por todo su trabajo.  
En cuanto tengamos el total de todo, lo anunciaremos.  
MUCHAS GRACIAS A NUESTRAS MARAVILLOSAS  
COMUNIDADES QUE ASISTIERON AL EVENTO!!!  
Que Dios los Bendiga a Todos, -Marie Hoesman



### PREPARACION MATRIMONIAL EN ESPAÑOL

Próxima sesión para parejas que se van a casar por la iglesia comienza el 5 de junio. Deben asistir a las 5 sesiones: Junio 5, 12, 19, 26 y Julio 3. Costo es \$50 por pareja. Regístrese en la oficina antes del 5 de junio.

### ¡FELICIDADES A LOS GANADORES DE LA RIFA!!

\$1,000 Rhianna Flores TV- Elena Filarca

¡Muchas Gracias a todos los que compraron boletos!

Se necesitan donaciones de pañales de adultos para un centro de ancianos en Rosarito, B.C.. Si alguien puede donarlos, favor de traerlos a la oficina. Gracias por ayudar a otras comunidades necesitadas.

# CHỦ NHẬT, Ngày 14 Tháng 5, 2023

## TUẦN THỨ SÁU MÙA PHỤC SINH

### Suy niệm Tin Mừng theo Thánh Gioan (Ga 14,15-21)

Sự tự mạc khải của Chúa Giêsu tiếp tục tuôn trào trong Tin Mừng theo Thánh Gioan. Thoạt tiên là: Cha ở trong Con và Con ở trong Cha. Và con đường đến với Chúa Cha là qua Chúa Con. Và tất cả các dân tộc được mời gọi tham gia vào cuộc sống hiệp thông và yêu thương này trong Chúa Cha và Chúa Con. Và bây giờ, Thánh Gioan giới thiệu Chúa Thánh Thần: quà tặng của Chúa Cha và Chúa Con cho nhân loại, cho toàn thế giới. Chúa Cha sáng tạo, Chúa Con cứu chuộc, và giờ đây Chúa Thánh Thần là Đấng phù trợ và là sức mạnh của Chân lý trong chức năng của một cộng đồng mới đầy yêu thương trong tư cách tự hiến, tự hiến cho nhau. Bối cảnh giờ được thiết lập do tác động của Chúa Thánh Thần: để nhân loại trên thế giới không phải mồ côi, nhưng để làm phong phú thế giới nhờ ơn ngự trị nơi Thần Linh Thiên Chúa. Sự phong phú này có được nhờ sự tham gia của nhân loại nơi nguồn sống của Chúa Cha, và Chúa Con và Chúa Thánh Thần thông qua sự hiện diện đầy quyền năng của Thần Linh Thiên Chúa cho toàn nhân loại khiến họ yêu thương nhau, giống như phương cách Chúa Giêsu đã yêu và tuân theo ý muốn của Chúa Cha. –Cha Sở. Benjamin Alforque MSC.



### CẬY TRÔNG

Trước khi từ giã ra đi,  
Chúa thương nhủ bảo, thực thi đôi lời.  
Các con yêu mến trong đời,  
Giới răn bác ái, là lời Thầy khuyên.  
Chúng con tuân giữ luật truyền,  
Yêu Thầy kính Chúa, tinh túuyền trí khôn.  
Thầy về cùng Chúa chí tôn,  
Xin Cha chúc phúc, cho hồn ân thiêng.  
Thánh Thần Phù Trợ thiêng liêng,  
Người là Chân Lý, ơn riêng chữa lành.  
Thế gian chẳng biết Thánh Danh,  
Chúng con nhận biết, thực hành yêu thương.  
Luật Thầy truyền giữ tỏ tường,  
Mến yêu sự thật, mở đường ta đi.

Dù cho cuộc sống khó nguy,  
Đồng hành bên Chúa, sợ gì thế gian.  
Cuộc đời muôn nỗi gian nan,  
Có Thầy yêu mến, chúa chan phúc lành.  
Cậy trông phó thác chân thành,  
Yêu người mến Chúa, rạng danh sáng ngời.

Lm. Trần Việt Hùng sáng tác dựa theo Gioan 14:15-21



### CẦU NGUYỆN THEO Ý ĐỨC THÁNH CHA Ý NGUYỆN CHUNG: THÁNG NĂM 2023

#### Cầu cho các phong trào và các nhóm trong Giáo Hội

Chúng ta hãy cầu nguyện cho các phong trào và các nhóm trong Giáo Hội, mỗi ngày có thể tái khám phá sứ mạng loan báo Tin Mừng của họ, biết dùng các đặc sủng riêng để phục vụ cho những nhu cầu của thế giới.

#### TỔNG CỘNG DÂNG CÚNG HẰNG TUẦN

Ngày 29 & 30 Tháng Tư, 2023

Trong Các Thánh Lễ : \$ 10,053.00

Qua Trang Mạng : \$ 1,595.00

Quý vị có thể dâng cúng qua trang mạng: [www.olphriverside.org](http://www.olphriverside.org)



Mọi thắc mắc liên quan đến các  
**BÍ TÍCH HÔN PHỐI, RỬA TỘI,**  
**Nghi thức TANG LỄ & GIÁO LÝ TÂN TÒNG.**



Xin vui lòng liên lạc Cha Quản Nhiệm  
Giuse Đặng M. Trí qua Văn phòng Giáo Xứ số phone  
951-689-8921 ext.100 để lấy hẹn hay để biết thêm chi tiết.



Ngày 14 Tháng Năm, 2023

#### MỪNG NGÀY HIỀN MÃU

Xin Thiên Chúa ban muôn hồng ân cho các Hiền Mẫu  
trong giáo xứ, cộng đoàn và trên toàn thế giới



#### GIÁO LÝ - VIỆT NGỮ - THIẾU NHI THÁNH THỂ

Giáo Lý - Từ 1 pm đến 2:15 pm

Việt Ngữ - Từ 2:15 pm đến 3:30 pm

Thiếu Nhi Thánh Thể - Từ 3:30 pm - 4:45 pm.

Xin liên lạc Chi Nguyễn Nga - email : [logsuzie@yahoo.com](mailto:logsuzie@yahoo.com)

#### HỘI ĐỒNG MỤC VỤ - Cộng Đoàn ĐMLT

Chủ Tịch: A. Đỗ V. Tâm / Phó CT Nội Vụ: A. Trần T. Tùng  
Phó CT Ngoại Vụ: A. Lê T. Hậu

Thư Ký: C. Nguyễn N. Nga

Thủ Quỹ: A. Nguyễn T. Thường



#### THÁNH LỄ VIỆT NAM 5 GIỜ CHIỀU CHỦ NHẬT

**THÁNH LỄ THỨ SÁU ĐẦU THÁNG**  
Cộng đoàn Đức Mẹ Lên Trời có Thánh Lễ mỗi Thứ Sáu  
đầu tháng tại Nhà Nguyễn Giáo Xứ vào lúc 6 giờ chiều.

# *From the Pastor's Pen*



## Mary in the Bible (2)

**In Luke's Gospel,** Mary is an active dramatis persona in the first two chapters of the gospel and in the opening of the Acts (in contrast to her silence in Matthew's gospel).

In her first appearance, Mary is pictured among the insignificant and the marginalized: Nazareth, which is not important to Judaism whose center is Jerusalem; Elizabeth who has been barren and childless. Mary is a young lass of marriageable age betrothed to Joseph; both live separately and have no pre-marital sexual relations, but each preserving each other's mutual fidelity.

Luke wants to emphasize that God, from the very beginning, does work His wonders not from the center of elitist society among its important, powerful and wealthy members, but among the little ones, the poor, the oppressed, the marginalized, at the periphery. It is among the insignificant at the periphery, that the power of the Holy Spirit comes to create something new, contrary to natural laws and human expectations. This signals not only a radical break from the natural and the expected, but also a fundamental continuation of the past: Jesus, the unique Messiah to be born, is both the fulfillment of the promises from of old, and, by his connection to Joseph, the final installation of the Davidic throne.

"Be it done unto to me according to thy word!" The real protagonists in the drama are Mary and the Word! Mary emerges now as the symbolic personification of that portion of humanity that is marginalized, rejected and abandoned by the officialdom of state and religion. She now rises, and entrusts herself and all her hopefully, totally open to divine intervention: The Word. The Word that continually creates, from the periphery and not from the center: God, the creative Word that transforms, that gives peace and security without violating the dignity and freedom of the believer. Mary now joyfully clings to this Word; and the Word in her womb will realize all her wishes! - Fr. Ben, MSC

**Our May 7 OLPH Parish Intercultural Fair was a huge success!** The primary objective of the intercultural fair was to provide an occasion for us, the OLPH community, to come together in an intentional intercultural encounter. Truly, fund-raising was only secondary, even though we need to build our finances after paying off all our debt last February 14, 2023.

You came in droves, after each Sunday mass, from 10:00am to 3:30pm. Families, couples, individuals, friends, children, youth and young adults and those in their golden years! The education of the palate was given to us by the glorious food prepared by our ethnic communities – Hispanic, Tongan, American, Vietnamese, Filipino. With beer to boot! The indigenous dance – the Tinkling (a bird Tikling) – of the Filipino Youth from the Makibahagi Cultural Group; the Vietnamese songs from our Vietnamese community provided the beat for our dancing community members. There was the magic performance of our Parish Administrator and the soothing rounded singing voice of our Parochial Vicar. And the booths of assorted goods and art (face-painting). This was capped by the raffle of a huge 65" TV set and the cash of \$1000.00.

This Intercultural Fair was broached and given impetus by our Parish Pastoral Council. The Finance Council and its Finance Committee took the challenge and planned the details, with many questions and hesitations. The leadership of our four ethnic communities dared to implement them with the backing of their respective communities. So many volunteers came to sell the tickets, to set up and clean up the tents, to act as security guards, to staff our food stalls and stores, to provide DJ music and sounds, to donate the raffle prizes, and of course, to pep us up all the time – the superb MC.

In you all and in all these activities I perceive the presence of the Holy Spirit at work in your faith, hope and love. I saw Jesus and his love in you all.

In the name of our OLPH Community, the Clergy, the Administration and Staff and our School, I thank you all. Let us thank each other, let us thank God who makes all things new! Our next joyful destination: June 27, Feast of Our Lady of Perpetual Help. – Fr. Ben, MSC

# Pensamientos del Párroco



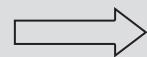
## María en la Biblia (2)

**En el Evangelio de Lucas,** María es una dramatis persona activa en los primeros dos capítulos del evangelio y en el comienzo de los Hechos (en contraste con su silencio en el evangelio de Mateo).

En su primera aparición, María está representada entre los insignificantes y marginados: Nazaret, que no es importante para el judaísmo cuyo centro es Jerusalén; Isabel, que ha sido estéril y sin hijos. María es una joven en edad casadera prometida a José; ambos viven separados y no tienen relaciones sexuales prematrimoniales, pero cada uno conservando la mutua fidelidad.

Lucas quiere enfatizar que Dios, desde el principio, obra Sus maravillas no desde el centro de la sociedad elitista entre sus miembros importantes, poderosos y ricos, sino entre los pequeños, los pobres, los oprimidos, los marginados, en la periferia. . Es entre los insignificantes en la periferia, que el poder del Espíritu Santo viene a crear algo nuevo, contrario a las leyes naturales y a las expectativas humanas. Esto señala no sólo una ruptura radical con lo natural y lo esperado, sino también una continuación fundamental del pasado: Jesús, el único Mesías por nacer, es a la vez el cumplimiento de las promesas de antaño y, por su conexión con José, la instalación final del trono davídico.

"¡Hágase en mí según tu palabra!" ¡Los verdaderos protagonistas del drama son María y el Verbo! María emerge ahora como la personificación simbólica de esa parte de la humanidad que es marginada, rechazada y abandonada por la burocracia del estado y la religión. Ella ahora se levanta, y se entrega a sí misma y a toda su esperanza plenamente, totalmente abierta a la intervención divina: La Palabra. La Palabra que crea continuamente, desde la periferia y no desde el centro: Dios, la Palabra creadora que transforma, que da paz y seguridad sin vulnerar la dignidad y la libertad del creyente. María ahora se aferra con alegría a esta Palabra; y el Verbo en su seno realizará todos sus deseos! - Padre Ben, MSC



## ¡Nuestra Feria Intercultural Parroquial OLPH del 7 de mayo fue un gran éxito!

El objetivo principal de la feria intercultural fue brindarnos una oportunidad a nosotros, la comunidad OLPH, de reunirnos en un encuentro intercultural intencional. En verdad, la recaudación de fondos fue solo secundaria, a pesar de que necesitamos construir nuestras finanzas después de pagar toda nuestra deuda el 14 de febrero de 2023.

Vinieron en masa, después de cada misa dominical, de 10:00 am a 3:30 pm. ¡Familias, parejas, individuos, amigos, niños, jóvenes y adultos jóvenes y aquellos en sus años dorados! La educación del paladar nos la dio la gloriosa comida preparada por nuestras comunidades étnicas: hispana, tongana, estadounidense, vietnamita, filipina. ¡Con cerveza para relajarse! La danza indígena – el Tinikling (un pájaro Tikling) – de la Juventud Filipina del Grupo Cultural Makibahagi; las canciones vietnamitas de nuestra comunidad vietnamita proporcionaron el ritmo para los miembros de nuestra comunidad que bailaron. Hubo la actuación mágica de nuestro Administrador Parroquial y la suave voz de canto de nuestro Vicario Parroquial. Y los puestos de productos variados y de arte (pintacaras). La Feria fue coronada por la rifa de un enorme televisor de 65" y el efectivo de \$1000.00.

Esta Feria Intercultural fue planteada e impulsada por nuestro Consejo Pastoral Parroquial. El Consejo de Finanzas y su Comité de Finanzas aceptaron el desafío y planificaron los detalles, con muchas preguntas y vacilaciones. Los líderes de nuestras cuatro comunidades étnicas se atrevieron a implementarlas con el respaldo de sus respectivas comunidades. Muchos voluntarios vinieron a vender los boletos, instalar y limpiar las carpas, actuar como guardias de seguridad, atender nuestros puestos de comida y tiendas, proporcionar música y sonidos de DJ, donar los premios de la rifa y, por supuesto, a animarnos todo el tiempo: la excelente Maestra de Ceremonias.

En todos Ustedes y en todas estas actividades percibí la presencia del Espíritu Santo obrando en su fe, esperanza y amor. Vi a Jesús y su amor en todos ustedes.

En nombre de nuestra Comunidad OLPH, los Cleros, la Administración y el Personal y nuestra Escuela, les doy las gracias a todos. ¡Demos gracias unos a otros, demos gracias a Dios que hace nuevas todas las cosas! Nuestro próximo destino gozoso: 27 de junio, Fiesta de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro. – Padre Ben, MSC

  
**Eucharistic Congress**  
**JUNE 24, 2023**

**"I AM THE  
BREAD OF LIFE"**  
John 6:35

Check out our website for registration information!  
Scan the QR code or visit [bit.ly/CongressDSB](http://bit.ly/CongressDSB)



  
**Congreso Eucarístico**  
**24 DE JUNIO, 2023**

**"YO SOY EL  
PAN DE VIDA"**  
Juan 6:35

Visite nuestro sitio web para obtener más información sobre la inscripción! Escanee el código QR o visite [bit.ly/CongressDSB](http://bit.ly/CongressDSB)



## WEEK OF MAY 14-20

SUNDAY	MAY 14	DOMINGO
7:30am	Mass in English	Church
9:00am	Mass in English	Church
11:00am	Misa en español	Church
1:00pm	Misa en español	Church
1:00pm	Viet Language	Rm 1-5
2:30pm	Viet. Language Class	Rm 1-5
3:30pm	Viet. Eucharistic Youth	Hall
5:00pm	Mass in Vietnamese	Church
MONDAY	MAY 15	LUNES
8:00am	Mass in English	Church
9:00am	Funeral +Patricia Negrete	Church
7:00pm	RCIA	Hall
TUESDAY	MAY 16	MARTES
8:00am	Mass in English	Church
5-6pm	Millie-Choir	Church
6:00pm	First Reconciliation	Church
6:30pm	Eng. Rel Ed	Rm K-8, MC
7:00pm	Grupo de Oración	Hall
WEDNESDAY	MAY 17	MIERCOLES
8:00am	Mass in English	Church
12:00pm	Misa en español	Church
5:30pm	OLPH Novena	Chapel
6:30pm	Confirmation	Hall, Annex, Rm 5-8
7:00pm	Rosary	Chapel
THURSDAY	MAY 18	JUEVES
8:00am	Mass in English	Church
9-10am	Adoration	Chapel
5-6pm	Choir Millie	Church
6:30pm	Span Rel Ed	Rm K-8, MC
7:00pm	Mejorando Matrimonios	Hall
7-9pm	Choir - Miguel N.	Church
FRIDAY	MAY 19	VIERNES
8:00am	Mass in English	Church
8am-3pm	School Retreat	Hall
9:00am	Church Cleaning	Church
11:30am	Funeral +Gabriel Rodriguez	Church
6:00pm	Quin Rehearsal	Church
6-9pm	Conf. Retreat Prep	Hall
7:00pm	Coro-Efren	Room 3
7:00pm	Grupo de Hombres	Min. Ctr.
8:30pm	Viet. Choir Practice	Church
SATURDAY	MAY 20	SABADO
8:00am	Mass in English	Church
All day	CONFIRMATION RETREAT	Hall
10:00am	School First Communion	Church
1:00pm	Quinceañera	Church
4:00pm	Mass in English	Church
6:00pm	Misa en español	Church

As our diocese joins in **National Eucharistic Revival** we will gather on June 24 for a Eucharistic Congress at Aquinas High School. Day includes keynote talks, breakout sessions, Adoration, Mass with Bishop and more!

Nuestra diócesis los invita a una reunión especial el 24 de junio en Aquinas High School al unirnos al **Reavivamiento Nacional Eucárstico**. El día incluye temas de importancia, talleres, Adoración, Misa con nuestro Obispo Rojas y mucho más!

**Please pray the Intentions of the Holy Father for the MONTH OF MAY:**



**FOR CHURCH MOVEMENTS & GROUPS**

**Pope's Universal Intention:**

We pray that Church movements and groups may rediscover their mission of evangelization each day, placing their own charisms at the service of needs in the world.



**PRAYERS**

Please remember in your prayers the following parishioners or members of their family who are ill or are recovering from illness or surgery:

Heaven Carbajal, Darleth Castelo, Andre Flores, Margie Foley, La Nae Gotz, Mila Grace, Jane Huffman, Thomas Herold, Kelby Knapp, Donnie McEntyre, Magda McAdams, Martha Mejia, Maria Michel, Phil Morse, Valerie Ocampo, Celia Parra, Agustin Reyes, Victoria Rodriguez, Opalani Vaipulu, Frank Villalobos, Peter Wilkerson and Geneva Wilson.

**Please call or email parish office to place names on our Prayer List:**

951-689-8921 ext. 100      kromero@sbdioocese.org

**READINGS FOR THE WEEK- May 15-21**



**Sunday:** Acts 8:5-8, 14-17/Ps 66:1-3, 4-5, 6-7, 16, 20 (1)/1 Pt 3:15-18/Jn 14:15-21

**Monday:** Acts 16:11-15/Ps 149:1b-2, 3-4, 5-6a and 9b/Jn 15:26-16:4a

**Tuesday:** Acts 16:22-34/Ps 138:1-2ab, 2cde-3, 7c-8/Jn 16:5-11

**Wednesday:** Acts 17:15, 22-18:1/Ps 148:1-2, 11-12, 13, 14/Jn 16:12-15

**Thursday:** Acts 18:1-8/Ps 98:1-3ab, 3cd-4/Jn 16:16-20

**Friday:** Acts 18:9-18/Ps 47:2-3, 4-5, 6-7/Jn 16:20-23

**Saturday:** Acts 18:23-28/Ps 47:2-3, 8-9, 10/Jn 16:23b-28

**Next Sun:** Acts 1:12-14/Ps 27:1, 4, 7-8 (13)/1 Pt 4:13-16/Jn 17:1-11a

**LECTURAS DE LA SEMANA- Mayo 15-21**

**Domingo:** Hch 8, 5-8. 14-17/Sal 65, 1-3. 4-5. 6-7. 16. 20 (1)/1 Pe 3, 15-18/Jn 14, 15-21

**Lunes:** Hch 16, 11-15/Sal 149, 1-2. 3-4. 5-6 y 9/Jn 15, 26—16, 4

**Martes:** Hch 16, 22-34/Sal 137, 1-2. 2-3. 7-8/Jn 16, 5-11

**Miércoles:** Hch 17, 15-16. 22—18, 1/Sal 148, 1-2. 11-12. 13. 14/Jn 16, 12-15

**Jueves:** Hch 18, 1-8/Sal 97, 1-3. 3-4/Jn 16, 16-20

**Viernes:** Hch 18, 9-18/Sal 46, 2-3. 4-5. 6-7/Jn 16, 20-23

**Sábado:** Hch 18, 23-28/Sal 46, 2-3. 8-9. 10/Jn 16, 23-28

**Proximo Domingo:** Hch 1, 12-14/Sal 26, 1. 4. 7-8 (13)/1 Pe 4, 13-16/Jn 17, 1-11

**COLLECTION TOTAL 05/07/23 COLECTA TOTAL**

Masses/Misas = \$10,053      Online: \$1,595

DDF collection: \$2,066.50

For donations online: [olphriverside.org](http://olphriverside.org)



# MASS INTENTIONS

**SATURDAY**

- MAY 13**  
8:00am INTENTION FOR ALL MOTHERS  
4:00 INTENTION FOR ALL MOTHERS  
6:00 INTENCION POR TODAS LAS MADRES



**SUNDAY**

- MAY 14**  
7:30 INTENTION FOR ALL MOTHERS  
9:00 INTENTION FOR ALL MOTHERS  
11:00 INTENCION POR TODAS LAS MADRES  
1:00 INTENCION POR TODAS LAS MADRES  
4:00 INTENTION FOR ALL MOTHERS

**MONDAY**

- MAY 15**  
8:00 +John C. Hennessy  
+Anna Kim Dang  
+Vincent Nguyen Thanh Dien  
Intention of Peace by Anh Loi

**TUESDAY**

- MAY 16**  
8:00 Intention of Peace by Bac Nam  
+María Amanda Tu  
Intention of Family

**WEDNESDAY**

- MAY 17**  
8:00 Intention of Joey Covarrubias by Cardenas Family  
Intention of Jane Huffman by Geneva Wilson  
+Amanda Tu  
  
12:00 +Alfonso Arechiga Mendoza de su esposa  
Por las Almas del Purgatorio de María Lopez  
Intención de Familia Arechiga Ramirez

**THURSDAY**

- MAY 18**  
8:00 +Anton Nguyen Truong Le by Hao Nhan  
+María Hoang Bach Tuyet  
Intention of Peace

**FRIDAY**

- MAY 19**  
8:00 Intention of Birthday of Greg Wilson by Geneva Wilson  
In thanksgiving by Son Thuy  
+Phaolo by Thuan Family



Are you interested in camping and meeting new friends? Are you between the ages of 6 to 18? The Troops of St. George meets at San Secondo d'Asti Catholic Church in Ontario. "The Troops of Saint George apostolate aims to use the outdoors as our canvas and the sacraments as our path to light the way for the formation of Holy Catholic men and boys. Whether called to the vocation of the priesthood, the religious life, or that of Holy fatherhood, our fathers and sons will take a prayerful pilgrimage together to fulfill Christ's desire for them to grow in virtue and in their Holy Catholic faith as they journey toward heaven." For more information: Matias Silva 909-200-6148